

BẢN TIN HIỆP NHẤT CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật Thứ V Mùa Chay – Năm A, Ngày 2 Tháng 4 Năm 2017

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang hân hoan chào đón thành viên mới! Thông thường, ngày rửa tội sẽ được cử hành vào tối thứ Bảy sau thánh lễ 7 giờ, trong tuần 2 và tuần 4 của tháng. Xin liên lạc với Văn Phòng để lấy hẹn làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Cộng Đoàn Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn. Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

CÁC SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối
(Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối



GHI DANH GIA NHẬP CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

Chào mừng thành viên mới của Cộng Đoàn. Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Cộng Đoàn, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

CHÚC MỪNG!

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 3:00pm - 5:00pm
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm

TIỀN THU (25/3/2017 & 26/3/2017)

Tiền quyên lễ 7 giờ tối Thứ Bảy	\$1,561.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$1,009.00
Tiền quyên lễ 7 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 856.00
Tiền quyên lần 2 (Diocese-Catholic Relief Services)	\$ 809.00
Tiền Quảng Cáo	\$800.00
TỔNG CỘNG:	\$5,035.00

Pope Francis



LENT



GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ

THIÊN CHÚA CÓ UY QUYỀN TRÊN CẢ SỰ CHẾT LẮN SỰ SỐNG

"Let the little children come to me...."

GIÁO LÝ CÔNG GIÁO CHO NGƯỜI TRẺ (YOUTH CATECHISM = YOUCAT)

Điều cần nhớ cho dễ hiểu:

Toàn thể Giáo lý của Giáo Hội Công Giáo qui về 4 cột chính (của tòa nhà Giáo hội):

Cột 1. Những điều cần tin (**Kinh Tin Kính**)

Cột 2. Những điều cần lãnh (**7 Bí Tích**)

Cột 3. Những điều cần giữ (**10 Điều Răn**)

Cột 4. Những điều cần xin (**Kinh Lạy Cha**)

Chapter 1: I believe in God the Father

Chương 1: Tôi tin kính Thiên Chúa là Cha

34. *What should you do once you have come to know God? Bạn sẽ làm gì khi bạn đã nhận biết Thiên Chúa?*

Once you have come to know God, you must put him in the first place in your life. And with that a new life begins. You should be able to recognize Christians by the fact that they love even their enemies. Khi đã nhận biết Chúa, bạn phải đặt Người lên chỗ nhất trong cuộc đời bạn. Được như thế, đời sống mới của bạn sẽ bắt đầu. Bạn nên biết rằng, người Kitô hữu còn yêu thương cả kẻ thù nghịch mình.

35. *Do we believe in one God or in three Gods? Chúng ta tin có Một Thiên Chúa hay có 3 Thiên Chúa?*

We believe in one God in three persons (Trinity). "God is not solitude but perfect communion." Chúng ta tin có Một Thiên Chúa, nhưng có 3 Ngôi. Chúa không đơn độc (solitude), nhưng hiệp thông (communion) hoàn hảo với nhau (ĐTC Benedictô 16).

TIN GIÁO HỘI HOÀN VŨ

ĐỨC THÁNH CHA KÊU GỌI

BỎ THÀNH KIẾN GIỮA CÔNG GIÁO - TIN LÀNH



VATICAN - ĐTC chào mừng Hội nghị về đề tài "Luther 500 năm sau" và gọi đây là một sự kiện không thể có được cách đây ít lâu.

Ngài bày tỏ lập trường trên đây trong buổi tiếp kiến sáng 31-3-2017, dành cho 150 học giả quốc tế tham dự Hội nghị do Ủy ban Tòa Thánh về khoa sử học tổ chức từ ngày 29-3-2017 về đề tài "Luther 500 năm



Ai cũng mong được sống mãi, nhưng ai cũng phải đối diện với cái chết. Chết có phải là hết không? Trong lịch sử, đã có nhiều người cho chết là hết; nhưng đại đa số đều tin linh hồn bất tử vì linh hồn con người không được cấu tạo bằng chất liệu như thân xác. Nhưng những câu hỏi như: linh hồn đi đâu sau khi chết, linh hồn của kẻ lành và kẻ dữ có cùng chung một số phận, con người sẽ làm gì trong cuộc sống đời sau... chỉ tìm thấy câu trả lời thỏa đáng trong đạo Công Giáo.

Các bài học hôm nay chuyển hướng từ bầu khí Mùa Chay để hướng chúng ta tới bầu khí của sự sống lại và sự sống. Trong bài đọc I, trình thuật hôm nay là đoạn kết của "thị kiến ruộng xương khô." Thiên Chúa có uy quyền tạo dựng và Ngài cũng có uy quyền tái tạo dựng. Ngài truyền cho ngôn sứ Ezekiel tuyên sấm trên các xương khô để chúng thắp nhập lại với nhau, có gân để giữ, có da để bọc; nhưng chưa có hơi thở để sống. Thiên Chúa cho chúng hơi thở và chúng trở thành những con người sống. Trong bài đọc II, thánh Phaolô trong chương 8 của Thư Rôma, so sánh hai lối sống theo xác thịt và theo thần khí. Lối sống làm nô lệ cho xác thịt chỉ đưa con người tới sự hủy diệt; nhưng lối sống theo thần khí sẽ làm cho con người được sống và sống muôn đời. Trong Phúc Âm, thánh Gioan tường thuật Chúa Giêsu làm một phép lạ chưa từng nghe nói tới. Ngài cho Lazarô sau khi đã chết 4 ngày được sống lại. Ngài cũng mặc khải cho con người chiếu kích cánh chung hiện tại: "bất cứ ai sống và tin vào Ngài sẽ không bao giờ phải chết." *Lm. Anton Đình Minh Tiên OP*

LỜI HAY Ý ĐẸP

"Wherever there is love, there is a trinity: a lover, a beloved, and a fountain of love." **Saint Augustine.**

Trinity (Latin trinitas = the state of being threefold): God is only one, but he exists in three persons.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 3.4	Thứ Hai trong tuần Mùa Chay
Thứ Ba, 4.4	Thánh Giam mục Isidore, Tiến sĩ Hội Thánh
Thứ Tư, 5.4	Thánh Vincent Ferrer, Linh mục
Thứ Năm, 6.4	Thứ Năm trong tuần Mùa Chay
Thứ Sáu, 7.4	Thứ Sáu trong tuần Mùa Chay, Kiêng thịt
Thứ Bảy, 8.4	Thứ Bảy trong tuần Mùa Chay
Chúa Nhật, 9.4	Chúa Nhật Lễ Lá Năm A

sau. Đọc lại cuộc cải cách của Luther trong bối cảnh lịch sử Giáo Hội”.

Lên tiếng trong dịp này, ĐTC nói: "Các tín hữu Tin Lành và Công Giáo cùng nói về Luther do sáng kiến của một cơ quan Tòa Thánh, một Hội nghị như vậy là điều không thể tưởng tượng được cách đây ít lâu: ở đây chúng ta động chạm một cách cụ thể những thành quả hoạt động của Chúa Thánh Linh, Đấng vượt lên trên mọi biên giới và biến những xung đột thành cơ hội để tăng trưởng trong tình hiệp thông”.

ĐTC vui mừng vì Hội nghị kỷ niệm này mang lại cơ hội cho các học giả đến từ nhiều tổ chức cùng nhìn các biến cố lịch sử, đào sâu về con người của Luther và sự phê bình của ông chống lại Giáo Hội thời ấy, cũng như chức vụ Giáo Hoàng, những điều ấy chắc chắn sẽ góp phần vượt thắng bầu không khí nghi kỵ và cạnh tranh nhau, đã kéo dài quá lâu trong tương quan giữa hai bên. Theo ĐTC, "sự nghiên cứu kỹ lưỡng và nghiêm túc, không vướng thành kiến và bút chiến ý thức hệ, giúp các Giáo Hội đang đối thoại ngày nay, phân định và đón nhận những gì là tích cực và hợp pháp trong cuộc cải tổ, và xa tránh những sai lầm, phóng đại, thất bại, nhìn nhận những tội lỗi đã đưa tới chia rẽ”.

Và ĐTC cũng khẳng định rằng "Tất cả chúng ta đều biết là không thể thay đổi quá khứ, nhưng 50 năm sau cuộc đối thoại đại kết giữa Công Giáo và Tin lành, chúng ta có thể thực hiện một sự thanh tẩy ký ức, để có thể "kể lại lịch sử một cách khác", không mang vết tích oán hận vì những vết thương đã phải chịu, làm cho sự nhận xét về nhau bị lệch lạc”.

Trong cuộc phỏng vấn dành cho đài Vatican, Cha Bernard Ardura, Chủ tịch Ủy ban Tòa Thánh về khoa sử học, cho biết điều quan trọng nhất của Hội nghị này là xem xét coi khi đọc lại cuộc cải cách người ta có thể khám phá những điều hiểu lầm hay không. Ví dụ đạo lý về ơn công chính hóa mà Công Giáo và Tin Lành Luther đã đạt tới một sự đồng thuận, qua đó người ta hiểu rằng tuy có những ngôn từ khác, chúng ta có cùng một sự hiệp thông trong đức tin. Ngoài ra có những khía cạnh khác như sự cấu thành chính Giáo Hội, vai trò của thừa tác vụ trong Giáo Hội, sự kể truyền tông đồ, chỗ đứng của các bí tích. Đó là những vấn đề còn bỏ ngõ. (SD 31-3-2017) **Giuse Trần Đức Anh OP**

TIN GIÁO HỘI HOA KỲ

PHÓ TỔNG THỐNG PENCE DỪNG LÁ PHIẾU QUYẾT ĐỊNH KHI THƯỢNG VIỆN TIẾN TỚI LUẬT PHÒ SỰ SỐNG

(EWTN News/CNA) Phó Tổng Thống Mike Pence đã bỏ lá phiếu quyết định tại Thượng Viện hôm thứ Năm nhằm tiến tới một đạo luật cho phép các tiểu bang một lần nữa quyền từ chối việc dùng quỹ Liên Bang để cấp cho các cơ sở phá thai của tổ chức Kế Hoạch Gia Đình (Planned Parenthood).

Maureen Ferguson, một chuyên viên cao cấp về chính sách của Hiệp Hội Công Giáo phát biểu rằng lá phiếu này "là một thắng lợi cho tất cả người dân Hoa Kỳ vì họ không muốn dùng tiền đóng thuế của mình để trả cho công nghệ phá thai cũng như việc buôn bán nội tạng của những thai nhi xấu số này."

Vấn đề này đã trở thành luật dưới thời Obama vào tháng Mười Hai năm ngoái. Luật này cấm các tiểu bang giữ lại quỹ Liên Bang cấp cho các cơ sở phá thai của Planned Parenthood theo Title X trong khi các tiểu bang vẫn có thể làm việc này với các cơ sở y tế khác.

Vào hôm thứ Năm, Thượng Viện đã bỏ phiếu không chấp thuận dự luật mà Hạ Viện đã thông qua, dẫn đến việc có thể hủy bỏ luật quy định của Bộ Y Tế. Thượng nghị sĩ Cộng Hòa Lisa Murkowski của Alaska và Susan Collins của Maine đã cùng với phía Dân Chủ chống lại việc hủy bỏ và số phiếu bằng nhau 50/50. Pence đã dùng lá phiếu quyết định của mình để làm số phiếu nghiêng về luật phò sự sống.

Theo Susan A. Anthony List, nhóm phò sự sống, thì đây

là cuộc bầu phiếu đầu tiên về phá thai tại Thượng Viện từ năm 2015. "Chúng ta cảm ơn Phó Tổng Thống Mike Pence, người đã từng chiến đấu chống lại việc cấp quỹ cho các tổ chức Planned Parenthood khi còn là một Dân Biểu. Từ Đại Lộ Pennsylvania, ông đã đến với lá phiếu quyết định của mình để bảo vệ giá trị nhân bản và đời sống các thai nhi." Ferguson đã phát biểu như thế. **Giuse Thẩm Nguyễn (Vietcatholic.net)**

SINH HOẠT GIÁO XỨ & CỘNG ĐOÀN - THÁNG 4 & 5

* **Chiến Dịch Lạc Quyền Mùa Chay** của Địa Phận đặt cho Giáo Xứ và Cộng Đoàn là \$112,000. Xin mọi gia đình chung tay đóng góp cho những mục vụ của Địa Phận.

* **Lớp giáo lý Thêm Sức cho người trưởng thành** sẽ được bắt đầu vào tối thứ hai ngày 3 tháng 4 năm 2017 từ 8 pm đến 10 pm, tại phòng họp Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo. Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để biết thêm chi tiết.

* **Chương Trình Việt Ngữ** sẽ bắt đầu ghi danh cho năm học mới 2017-18 kể từ hôm nay cho đến Chúa Nhật ngày 7 tháng 5 năm 2107. Xin quý phụ huynh ghi danh cho con em mình.

* **Chương Trình Giáo Lý, Việt Ngữ, và Thiếu Nhi Thánh Thể** bắt đầu ghi danh cho các em tham dự **Picnic mùa hè**. Xin quý Phụ Huynh ghi danh cho con em mình.

* **Thánh Lễ Làm Phép Dầu** sẽ được cử hành vào 10:30 sáng ngày tại nhà thờ Chánh Toà Thánh Thomas More vào 13 tháng 4 năm 2017.

* **Thánh Lễ Tiệc Ly** sẽ được cử hành vào tối Thứ Năm lúc 9:30 tối ngày 13 tháng 4 năm 2017.

* Cộng Đoàn sẽ có nghi thức **Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó vào Thứ Sáu Tuần Thánh** ngày 14 tháng 4 năm 2017 lúc 5:00 pm. Sau nghi thức, Cộng Đoàn sẽ có **Ngắm Đèn Thánh Giá**.

* **Cộng Đoàn sẽ không có Thánh Lễ Vọng Phục Sinh. Còn Chúa Nhật Phục Sinh Cộng Đoàn sẽ có thánh lễ lúc 2 pm và 7 pm.**

* **Ngày Hành Hương Các Sắc Tộc Châu Á và Thái Bình Dương** sẽ được cử hành tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội Washington DC vào Thứ Bảy ngày 6 tháng 5 năm 2017 do Đức Hồng Y Donald Wuer chủ sự. Kính mời Cộng Đoàn tham dự.

* **Multicultural Choral Concert** do Địa Phận tổ chức sẽ được trình diễn vào tối thứ Bảy ngày 20 tháng 5 năm 2017 tại Trường Trung Học Bishop Ireton. Kính mời Cộng Đoàn tham dự.

* **Thêm Sức cho những người lớn tuổi** sẽ được cử hành tại Nhà Thờ Chánh Toà Thánh Thomas More vào Chúa Nhật ngày 25 tháng 6 năm 2017 và tại Giáo Xứ Thánh Theresa Ashburn ngày 11 tháng 6 năm 2017. Xin liên lạc với cha Đặc Trách để nhận đơn.

Hiệp với Linh Mục Chủ Tế, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, Ngày 1 Tháng 4 Năm 2017 Lễ 7:00 pm

Gioan Baotixita Lý Văn Kịch (Nguyễn Thị Hồng Lê)

Têrêsa Nguyễn Thị Thái (Nguyễn Văn Vĩnh)

Phanxico Lê Minh Sơn (Tâm Lê)

Antôn Lê Công Mão (Tâm Lê)

Maria Trần Thị Kỳ (Tâm Lê)

Các Linh hồn (Tâm Lê)

Gia đình Lai Ho tạ ơn Đức Mẹ

Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse (Nguyễn Thị Vượng)

Trần Nam Lan Phương xin tạ ơn

Chúa Nhật, Ngày 2 tháng 4 năm 2017

Lễ 2:00 pm

Chúa Nhật, Ngày 2 tháng 4 năm 2017 **Lễ 7:00 pm**

Gioan Baotixita Phạm Văn Đoàn (Phạm Xuân Phương)

Gioan Baotixita Nguyễn Văn Tín

Giuse Nguyễn Văn Tuấn (Trí Nguyễn)

Maria Đỗ Thị Nhung

Anna Trần T. Mát (Nguyễn Thị Vương)

Trần Nam Lan Phương xin tạ ơn

CẦU NGUYỆN

cho những người già yếu trong Cộng Đoàn

Ông Cô Trần Văn Lễ

Ông Nguyễn Phú Tịnh

Ông Võ Văn Năm

Bà Nguyễn thị Quý

Bà Lê thị Cận



Cha Antôn Trần Nghị Lực (gđ. Họ Trần)
Phanxicô Xavie Nguyễn Huệ (Phạm Thị Sang)
Gioan Nguyễn Văn Tĩnh (Phượng + Huy)

Gioakim Hồ Công Thành (Catharina Hồ Thanh Thảo)
Phêrô Bùi Đình Thông (Phan Nguyễn)
Giuse Bội (Liệu Nguyễn)

Maria Cúc (Liệu Nguyễn)
Giuse Nguyễn Văn Tuấn (Trí Nguyễn)

Augustino Chuông (Đào Thị Hồng Vân)

Maria Đỗ Thị Nhung

Giuse Trần Văn Hội (Nguyễn Thị Vương)

Các linh hồn (Liệu Nguyễn)

Hội Các Bà Mẹ Công giáo xin bình an cho gia đình các hội viên

Nguyễn Văn Thi xin tạ ơn

Trần Nga + Sang xin tạ ơn và bình an

Trần Nam Lan Phương xin tạ ơn

NEW YORK LIFE



Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chánh Của New York Life!

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.

Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Life Insurance
- Quỹ tiền học
- Educaation Funding
- Quỹ hưu bổng
- Retirement Planning
- Bảo hiểm sẵn sóc dài hạn
- Long Term Care Insurance

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chánh trên!

The offering documents (policies, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail. Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thức.

SMRU 1674475

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Trần Thanh Tùng

571-344-4100

BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC
TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

NATIONAL REALTY

11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191

CELL: (703) 945-9723

OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512

david@nationalrealty.biz

TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT
25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

TOMMY (TRONG)

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

LAN NGUYỄN, D.D.S

NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH

9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031

(Trong khu Woodson Square)

Phone: 703-503-5211

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID

Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

CÔ THANH

Nhận đặt tiệc, sinh nhật, đám cưới, hội họp.

Các món ăn ngon của người VN.

Các món mặn, soup và các món tráng miệng.

Giao tận nhà.

Có nhận làm bánh tết, bánh chưng trong dịp Tết.

Xin vui lòng gọi 703-209-8492

hoặc e-mail lecatering@hotmail.com

MICHAEL DUONG

Mortgage Loan Originator

NMLS#484234

mduong@stearns.com

5860 Trinity Parkway, Suite 110, Centreville, VA 20120

Branch NMLS# 1426362, Company NMLS# 1854

CELL: (703) 798-4586

BUS: (571) 732-3454, FAX: (844) 268-5773

46503.stearnsloans.com/mduong